



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年二月三日
星期四

目錄

布政司陳方安生今在訪問東區尤德夫人那打素醫院後答記者問全文	一
政府擴大與志願機構夥伴關係	二
港督致市民環保信息	三
九三年十一月份零售業臨時統計數字發表	三
市民有信心本港繼續繁榮	六
本年水務工程耗資二十億元	七
政府決意提高工業安全	八
郵局發售美國狗年郵票	九
第四屆教育及職業博覽以「教育為明天」為題	十
布政司稱許東區尤德夫人那打素醫院員工	十一
救活患心病老翁三救護員獲嘉許狀	十一
農曆新年前幸運車牌拍賣	十二
社署派發新年揮春籲父母保子女安全	十三
難民專員談遣反船民	十三
環保署今簽約進行減少廢物研究	十四
外匯基金運作	十五
藝術政策論壇周六舉行	十六

頁

布政司陳方安生今天在訪問東區尤德夫人那打素醫院後答記者問全文

記者：預委會現時討論的分區直選比例代表制，你認為在香港是否可行？

布政司：我們已說得很清楚，在第一部份的法案中，競選的方法和怎樣競選已經確定。我們現時希望第一部份的法案可早日通過，然後我們會考慮第二部份的法案何時可以提交。

記者：它（比例代表制）是否優惠比較小的黨派？

在政司：我們認為那個辦法不是最佳的辦法。我們如果要有公開和公平的競選，我們已採取了的意見是比較好一些。

記者：你會否鼓勵其他司級官員用如蕭炯炷先生一樣的私人和秘密的方式和北京交往？

布政司：當然，如果我們在正常公事方面與對方有接觸，有聯絡，有溝通的話，我們希望這些溝通和合作可以繼續。司級官員無論有甚麼事需要上京或去中國探訪，我們均樂意讓司級官員繼續這樣做。

記者：港府今次是否刻意低調處理蕭先生今次的探訪？

布政司：我想我們沒有刻意去低調處理。我剛剛已說過，這是個正常的做法，而且蕭先生是以經濟司的身份去中國。我想重申，我們和中航有很好的合作和溝通。

記者：在機場沿線批地問題上，你覺得如果在未來三年內和其他五十公頃土地一起批出的話，會否令香港的樓宇供應增加？

布政司：我希望這樣說，我們最近向中方提交了第四個有關財務安排的方案，我們十分希望在這個方案中，中方可以確定在土地批出方面，機場鐵路所需用地是額外的，而非計算在每年的批地限制之內。

記者：這樣是否符合機場諒解備忘錄？同時要求中方一次過批出土地……

在政司：有關一次過批地，大家需知道，當然我們不會一次過將所有土地推出發售。一次過批出只是為了確定售賣土地的收入。在提出第四個方案時，我們需要確實知道究竟我們收入有多少，支出要多少。

政府擴大與志願機構夥伴關係

布政司陳方安生今日（星期四）表示，政府會擴大與志願機構的夥伴關係，以便尋求更有效的方法，為整個社會服務。

陳方安生在保良局歷屆總理午餐會上致辭時說，政府一向高度評價非政府機構的角色，以及對這些機構的專業精神充滿信心。

在本年度，政府的社會福利預算為九十億元，其中差不多有三成用作支援志願機構的經費。

她說：「這份對非政府機構的信心，是政府與志願機構合作無間的根基。」

她促請志願團體繼續努力幫助弱能人士、邊緣青少年和所有不幸人士，銳意消除社會上對這些人的歧視。

她保證政府會繼續鼓勵個人和家庭組織及決定自己的生活，並會繼續保障他們在這方面所作的努力。

她說，政府會繼續鼓勵志願機構為社會上各階層的人提供多元化的服務。

她補充說，政府會繼續給予個人、家庭和非政府機構支持，回應市民對更佳社會服務的期望。

陳方安生說，政務總署本月初所進行的民意調查，證實大部分香港人認為本港是一個理想的居住和工作地方，而政府所提供的服務質素亦很高。

不過，陳方安生補充說，政府仍不能自滿。政府會參照市民提出的意見，制訂各項政策和計劃。

她說：「作為布政司，我有責任確保政府細心聽取有建設性的批評，並經常因應這些批評來檢討政府的運作和目標，特別在社會服務方面。」

港督致市民環保信息

港督彭定康今日（星期四）促請社會人士注意環境問題，並參與保持香港為更健康和舒適的居處。

彭定康說：「香港每一個人——無論是港督或小販、新聞從業員、攝影師或家庭主婦、石油公司行政人員或學生——均依靠環境去滿足他們使用資源的需求。」

「那些需求能否維持下去，或它們會否對環境構成損害，均取決於我們是否以負責任的態度行事或魯莽行事。」

港督在出席綠色創意大獎頒獎典禮時指出，這些獎項對提高公眾關注環境的意識有莫大作用。

他補充說，這些獎項亦可鼓勵個人或團體採取積極的行動去改善環境。

彭定康說，這次頒獎是首次舉辦，是一個有希望的開始，而這個開始得以持續是極為重要的。

為幫助宣揚該環保信息，他重申在去年十月施政報告中宣布設立一項環境保護基金的意向。

他補充說：「當局現正準備設立該基金的有關法例，並會很快公布。」

九三年十一月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日（星期四）發表的臨時數字顯示，九三年十一月份零售業的總零售價值估計為一百五十億元，與九二年同期比較上升百分之十三。

扣除其間的价格升幅後，總零售量實際上升百分之六。

零售量的上升主要是由於衣著及鞋類銷售的強勁增長，以及除汽車外的耐用消費品銷售大幅上升所致。

十一月份衣著及鞋類的銷售錄得最大的按年升幅，零售價值和零售量分別上升百分之三十一及百分之二十一。

除汽車外的耐用消費品的銷售錄得可觀的按年升幅，零售價值及零售量分別上升百分之二十二和百分之十八。

汽車的銷售亦大幅上升，零售價值及零售量分別上升百分之十六和百分之七，而超級市場的零售價值及零售量分別上升百分之十三和百分之六。

錄得溫和升幅的銷售項目包括珠寶鐘錶（零售價值及零售量分別上升百分之十和百分之四）、燃料（零售價值及零售量分別上升百分之八和百分之五）和百貨商店（零售價值和零售量分別上升百分之八和百分之一）。

另一方面，其他食品銷售的零售價值雖然上升百分之四，其零售量卻下跌百分之二。

與九二年比較，九三年一月至十一月的總零售價值及零售量分別上升百分之十三及百分之七。

與九三年十月比較，九三年十一月的總零售價值及零售量分別下跌百分之二和百分之四，但要注意這比較可能受季節性因素影響。

零售量是根據扣除物價變動後的零售價值而計算，而所用的物價平減指數是從消費物價指數內相關的項目選取。

附表一列出九三年十月份的修訂總零售數字和九三年十一月份的臨時數字。

附表二列出九三年十月及十一月份所有零售商及各零售商類別的零售價值和零售量指數，其中以一九八九年十月至九〇年九月的每月平均指數定為一百。同時該表亦列出九三年十一月份分別與十月份和九二年十一月份數字的比較，以及九三年一月至十一月和九二年同期的零售數字比較。

載有九三年十一月統計調查結果分析的報告書，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售；亦可在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買，每本二元。

查詢有關統計調查結果可致電政府統計處批發及零售業統計組，電話八〇二壹二五八。

表一：總零售額

一九九三年十一月總零售額 (臨時數字) —— 一百五十億零九百七十萬元
 一九九三年十月總零售額 (修訂數字) —— 一百五十三億二千二百七十萬元

表二：一九九三年十月和十一月的零售價值和零售量指數

(八九年十月至九〇年九月每月平均指數 = 100)

商舖類別	零售指數	一九九三年十月	一九九三年十一月	一九九三年十一月與一九九三年十月比較		一九九三年十一月與一九九二年十一月比較		一九九三年一月至十一月與一九九二年一月至十一月比較	
		(修訂數字)	(臨時數字)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(甲)所有零售商	零售價值	163.2	159.8	-3.3	-2.0	+18.1	+12.8	+17.6	+12.6
	零售量	133.9	129.0	-4.9	-3.6	+7.2	+5.9	+8.6	+7.0
(乙)零售商類別									
食品和煙酒類 (超級市場除外)	零售價值	132.1	130.3	-1.8	-1.3	+5.0	+4.0	+7.5	+6.4
	零售量	100.5	104.7	+4.2	+4.1	-2.6	-2.4	+1.2	+1.3
超級市場(註)	零售價值	139.4	132.9	-6.5	-4.7	+15.4	+13.1	+12.6	+9.9
	零售量	104.3	99.6	-4.7	-4.5	+5.8	+6.1	+2.8	+2.7
燃料	零售價值	168.0	150.5	-17.6	-10.4	+11.2	+8.1	+11.9	+8.7
	零售量	122.8	110.1	-12.7	-10.3	+5.0	+4.8	+3.9	+3.7
衣著、鞋類及 有關產品	零售價值	201.9	221.0	+19.1	+9.5	+52.2	+30.9	+47.5	+31.4
	零售量	153.4	158.2	+4.8	+3.1	+27.0	+20.6	+27.1	+21.4
耐用消費品	零售價值	175.2	185.4	+10.2	+5.8	+29.6	+19.0	+14.2	+8.8
	零售量	147.8	155.2	+7.4	+5.0	+17.2	+12.5	+6.8	+4.7
-汽車及汽車 零件	零售價值	206.9	225.3	+18.4	+8.9	+31.1	+16.0	+2.2	+1.1
	零售量	157.6	171.8	+14.3	+9.1	+10.8	+6.7	-10.6	-6.5
-除汽車及汽 車零件外之 耐用消費品	零售價值	152.3	156.6	+4.4	+2.9	+28.5	+22.2	+23.0	+16.4
	零售量	140.7	143.2	+2.4	+1.7	+21.8	+18.0	+19.3	+14.5
百貨商店	零售價值	131.2	144.6	+13.4	+10.2	+10.7	+8.0	+11.6	+9.0
	零售量	102.0	107.5	+5.5	+5.4	+0.8	+0.7	+2.1	+1.9
珠寶、鐘錶和 名貴禮品	零售價值	159.7	142.7	-17.0	-10.7	+13.1	+10.1	+14.4	+10.6
	零售量	160.3	141.1	-19.2	-12.0	+4.9	+3.6	+11.5	+8.3
其他未分類 消費品	零售價值	200.2	162.2	-37.9	-18.9	+4.8	+3.1	+23.5	+16.1
	零售量	162.6	131.5	-31.1	-19.1	-2.0	-1.5	+13.0	+10.3

註：不包括百貨商店裏的超級市場。

市民有信心本港繼續繁榮

政務科最近進行的統計調查顯示，百分之六十一的被訪者有信心香港會繼續繁榮安定。

這數字與去年十一月進行的調查所錄得的百分之六十大致相同。

至於是否有計劃或實際行動移民外國，有關數字下降至百分之九，上次調查為百分之十二。

政府發言人今日（星期四）發表今年一月的電話統計調查結果時指出，市民對公務員態度的看法也有改善。

百分之五十七的被訪者認為公務員的工作態度良好，持相反意見的有百分之二十五。

上次統計調查的數字分別為百分之五十二及百分之三十。

「香港前途」問題仍高踞本港面對的首三個問題第一位，百分之四十二的被訪者提到此問題，但較一九九三年十一月所得的百分之四十七為低。

其他兩次問題依次為「房屋」（百分之三十）和「經濟」（百分之二十六）。

對本港目前情況的滿意程度，有關調查數字亦相差不遠。今年一月的數字為百分之七十四，去年十一月則錄得百分之七十六。

百分之六十三的被訪者預期在未來十二個月情況將有所改善或跟目前大致相同，較上次調查的百分之六十七輕微下跌。

政務科每年每兩個月進行一次這類統計調查，搜集市民對本港當前問題、政府的表現及本港一般情況的期望之意見。

今年一月的調查是第五十次。訪問員於一月十日至十四日期間以電話成功訪問一千五百一十四人。

有關訪問的樣本從住宅電話簿以隨機抽樣方式抽出，再從該等電話號碼的家庭成員裏隨機抽樣選出一名年齡介乎十五至六十四歲的人士接受訪問。

本年水務工程耗資二十億元

水務署署長許文韶今日（星期四）在記者招待會上說，該署將於本年進行共約十九億三千萬元的水務工程。

他說，馬鞍山濾水廠和有關的輸水設施的興建將是該署在本年展開的最大規模工程。

許文韶說：「馬鞍山濾水廠每日可提供二十二萬七千立方米用水。該廠將供應用水給馬鞍山新市鎮和附近地區、沙田部分地區和大埔白石角將來的發展，西貢北的居民亦會間接受惠，因為馬鞍山濾水廠將會減輕現時供應該區的北港濾水廠的壓力。」

他指出，整項工程預計耗資約十一億元，並定於四月動工，一九九六年底完竣。

將於本年展開的其他重要水務工程包括與新機場和北大嶼山新市鎮發展有關的工程。

談及中國供水時，許文韶表示，中國供水計劃第一階段的所有工程合約已批出。該計劃旨在分階段擴展中國額外供水的接收及輸送系統。

他說：「預計耗資二十一億元的第一階段工程可望於明年初大致完成。」

「屆時，香港既擴展了接收及輸送系統，又獲得港粵兩地長期供水協議的保障，本港將有一段時間無須再受制水威脅。」

至於食水水質問題，許文韶重申，凡來自中國的原水，均在本港各濾水廠進行過濾和淨化，本港所有地區經過濾的食水水質，均符合世界衛生組織所建議的飲用水水質指示標準。

他續說，水務署已密切監察供水系統中經過濾的食水水質，以確保供應給用戶的食水符合衛生。

他解釋說，食水變黃主要是由於「屋內供水系統」通常採用的鍍鋅鐵管內層管道受到侵蝕生鏽所致。

許文韶續說：「定期的維修計劃可確保儲水箱和食水系統清潔，現有食水喉管需要更換時亦應以不含鐵質管道替代。」

「水務署正檢討水務附屬規例，希望可以立例禁止在「屋內供水系統」採用鍍鋅鐵管，或勸喻建築商不要採用此類物料作喉管。」

政府決意提高工業安全

政府已決意竭盡所能提高在陸地上的建築地盤以及從事建築工作的海上船隻的工業安全，藉以保障工人安全。

政府發言人今日（星期四）說：「為達致這個目的，勞工處及海事處已成立了一個聯合行動組，進一步加強對海上建築工程的巡查及執法行動，以應付在機場核心工程內海上建築工程的增加。」

發言人說：「聯合行動組的工作範圍包括在岸邊的建築活動或在海港內需要船隻協助的建築工作，如挖掘工程、疏浚泥土、填土打樁、建造海堤、海面以下及以上的構造工程等。」

他說：「在巡查及行動期間，兩個部門的人員會執行在其部門管轄範圍的安全法例，以確保從事建築工程的工人及有份參與該些工程的船隻上工作人員的安全。」

發言人指出，根據由勞工處執行的工廠及工業經營條例，承建商須向工人提供一個安全的工作系統、有關可能發生危險的資料，及為他們提供指導及監管。

他說：「承建商亦須採取任何必須的預防措施，包括提供安全的儀器，以防止工人受到傷害。」

他補充說：「與此同時，海事處會繼續執行船舶及港口管理規例及其附例。這些規例主要監管航海安全、所有船隻、在船上工作的人員及乘客（如有）的安全，以及在香港水域內進行的有關船隻維修及在船上起卸貨物等事宜。」

有關涉及海事的意外，在情況需要時，勞工處及海事處的人員會展開聯合調查。

發言人亦稱，兩個部門已展開了聯合行動，巡查從事建築工作的船隻。

他說：「我們發覺由兩個部門的巡查人員向船上負責人提供與他們責任有關的安全勸諭及指引比較有效。」

他續說：「此外，由於能更有效地使用運輸設施及最佳的行政安排，巡查及執法行動可進一步加強。」

發言人提醒從事海上建築工作的承建商及負責人遵守有關的安全條例，確保工人及在船上工作的人員的安全及健康。

他又促請工人及在船上工作的人員採取合作態度，採用所需的安全措施，以保障他們免受傷害。

查詢有關涉及從事建築工作的海上船隻的安全及健康事宜，或報告有關意外，可致電四一七 六二〇七及四一七 六二一〇勞工處工廠督察科，或該科熱線電話八一五 〇六七八。此外，亦可於辦公時間內致電八五二 四四七二至三海軍處海事工業安全組，或於辦公時間後致電八五八 二壹〇七向海事處船隻航行監察中心查詢或報告意外，又或以傳真方式查詢及報告有關資料（傳真號碼：五四一 七一九四）。

— 完 —

郵局發售美國狗年郵票

郵政署署長柏曼年今日（星期四）宣布，由美國聯邦郵政局發行的狗年郵票，將由二月七日（星期一）起在下列郵政局發售：

郵政總局；
尖沙咀郵政局；
拱北行郵政局；
加連威老道郵政局；
沙田中央郵政局；
山頂郵政局。

這是美國聯邦郵政局第二次發行農曆新年郵票。為配合這系列郵票上一次的設計，狗年郵票的設計是中國剪紙的北京狗圖樣，郵票面額為二十九美仙。現正發售的狗年郵票以一張二十個郵票為單位，每張售價為四十五元五角。

在郵票發行首天（二月七日），每名顧客限購五張郵票。

美國聯邦郵政局在雞年首次為農曆新年發行郵票，在香港及國際上大受歡迎。今次為狗年發行郵票定能使以農曆新年為主題郵票蒐集品更形豐富。

少量美國聯邦郵政局發行的雞年郵票現仍正在上述各郵局發售。

— 完 —

第四屆教育及職業博覽

教署以「教育為明天」為題

教育署以「教育為明天」作為其參與「第四屆教育及職業博覽」的主題，歡迎學生和市民於二月二十四日至二十七日前往灣仔香港會議展覽中心，免費參觀。

教育署為方便學生參與這個盛會，更透過勞工處安排學校在二月二十四日下午、二十五日全日及二十六日上午集體參觀，校方如有查詢，可致電八三五 二〇四四勞工處擇業輔導組。

在博覽會上，教育署將展示教師在提高本港教育質素方面的努力，和孕育人才的貢獻，並鼓勵參展者投身教學這項既有意義和富有挑戰性的行業，或加入教育署，在不同的部門執行行政職務。

教育署並藉着這個機會介紹將於本年九月成立的香港教育學院，讓市民了解本港教育專業訓練的概況和發展。

這次教育署參展攤位更別具特色，攤位頂部的巨型鑽石設計，象徵教育事業的璀璨，而攤位兩側更加高至五點五米，令整體設計十分觸目。

展出攤位更是圖文並茂，以輕鬆的手法，介紹教學的樂趣，奮身教育事業的途徑及師資培訓的發展。即場更有專人提供諮詢服務和派發小冊子。

教育署在展覽期內並播放「請做我們的老師」招募運動所拍製的錄影帶，片名「人生滿希望」，播放時間為二月二十四日下午二時、二十五日下午一時、二十六日中午十二時和二十七日下午四時。

「教育及職業博覽」是由香港貿易發展局與勞工處合辦，旨在向市民介紹本地及海外升學途徑及就業資料。

今屆博覽會共設立二百一十二個攤位，一百七十多個參展單位中，有九十六所教育機構，其中六十五間來自海外。

大會為使展覽更有系統及方便入場人士參觀各類不同展出攤位，特別設立「香港教育展館」、「海外教育展館」、「就業前途展館」及「書刊、文具及教材展館」。主辦機構及參展單位亦舉辦逾百個專題研討會及講座，及播放一百三十多套擇業錄影帶。

布政司訪東區尤德夫人那打素醫院 稱許醫院環境優美員工富團結精神

布政司陳方安生今午（星期四）參觀東區尤德夫人那打素醫院，對醫院的優美整潔環境和寬敞間隔，留下深刻印象，並且讚揚醫院員工的團結精神。

在場迎迓及陪同布政司參觀醫院的人士，包括醫院管理局主席鍾士元爵士、醫院管理局行政總裁楊永強醫生、醫院管理局副執行總監蘇碧嫻醫生、東區尤德夫人那打素醫院行政總監梁明娟醫生，及醫院其他高級職員。

在參觀醫院前，梁明娟醫生向布政司簡述醫院所提供的服務及發展，並講述醫院如何在發展質素保證、提供顧客服務、發揮成本效益，和與社區締結夥伴關係各方面的日常運作中，貫徹醫院管理局的宗旨。

布政司隨後參觀醫院的廚房、兒童病房、急症室、藥劑部、物理治療部及放射診斷部，親身了解醫院個別部門的運作。

東區尤德夫人那打素醫院於去年十月十五日開始分階段投入服務，初期提供四百五十張病床，為市民提供周全的醫護服務，包括內科、外科、矯形外科、婦產科及兒科等。

此外，醫院亦已開設急症室，每日提供十六小時服務。

— 完 —

救活患心病老翁

三救護員獲嘉許

消防處救護總長麥桂培今日（星期四）頒發嘉許狀及優良表現紀錄予三名救護人員，讚揚他們在去年八月成功救活一名患心臟病的男子。

頒獎禮在長沙灣救護站舉行，救護隊目洪鶴年獲頒救護總長嘉許狀，而救護員羅德祥和張國輝則獲頒優良表現紀錄。

該三名救護人員在去年八月九日奉召前往長沙灣蔬菜批發市場去治理一名六十二歲男子。

當時他昏迷不醒。救護隊目洪鶴年立即為他施行心臟去纖震法，而隊友羅德祥和張國輝則從旁協助施救，直至病者回復心跳及呼吸。

該名男子稍後被送往醫院救治，並於十一月八日康復出院。

農曆新年前幸運車牌拍賣

一共四十個特別車牌將於星期六（二月五日）舉行的農曆新年幸運車牌號碼拍賣活動中推出競投。

拍賣將於上午九時三十分在皇后大道中三百四十五號上環市政大廈五樓上環文娛中心劇院舉行。

車主欲為其車輛投一個特別車牌以賀狗年，切勿錯過由運輸署舉行的農曆新年幸運車牌拍賣。

拍賣之號碼計有：

1368	FS3333	92	953
XX10	71	HK7	336
230	HK17	79	HK500
HK22	148	FN1	428
187	933	109	XX11
FL1	XX99	HA10	74
110	812	116	FF2
008888	CP2	HK15	938
700	181	127	BB2222
1380	HK222	HN88	FN8

所有車牌號碼不能轉讓。

過往農曆新年舉辦的幸運車牌拍賣中，幸運號碼「八」曾於一九八八年以歷來最高價五百萬元售出，而「七」號則於翌年以四百八十萬元售出。

自一九七三年五月起，運輸署共舉辦過二百一十二次車牌拍賣，為獎券基金籌得二億三千七百萬元。

— 完 —

社署派發新年揮春
籲父母保子女安全

社會福利署已印製五款共二十五萬張揮春，以宣傳家居安全。

揮春現可在社會福利署各區辦事處或社會服務聯會辦事處索取。

該署發言人今日（星期四）呼籲家長盡量利用暫託幼兒服務，切勿把幼兒獨留家中。

發言人又說：「為子女安全着想，即使短暫時刻，也不要獨留幼兒在家中。」

全港共有七十五間政府資助的幼兒中心，提供暫託幼兒服務。

託兒收費分十元及十五元兩種，分別提供兩小時或四分之一日的短暫託兒服務。

有興趣使用該項服務的市民可致電社署熱線三四三 貳二五五或社署幼兒中心督導組八三六 三壹一四查詢。

— 完 —

難民專員談遣返船民

難民統籌專員白勵行今日（星期四）表示，將那些不反對被遣返的越南船民送返家園並不是一項新的構思。

今日有報章報道指當局有計劃恢復執行將不反對被遣返的船民送回越南。白勵行對這些報導作評論時表示：「過去已曾研究過這項計劃，在一九九〇年有一班航機將不反對被遣返的船民送回國。」

白勵行指出，將船民遣返是綜合行動計劃督導委員會行將在日內瓦舉行的會議討論的一個項目。

他說：「在這項目下，會討論各種不同的遣返方式。」

當被問及本港會否實施「不反對遣返計劃」時，白勵行表示，這個問題言之尚早。答案顯然須視乎日內瓦會議的討論結果。

白勵行說：「在日內瓦，我們將與世界各國一起研究最好用甚麼辦法遣返餘下經甄別為非難民的越南入境者。」

他說：「此外，報道指數以萬計現居於本港各船民中心的越南入境者會因一些可能實施的新措施而遭遣返越南，這些報道純屬推測。」

— 完 —

環保署今簽訂合約 進行減少廢物研究

環境保護署已聘請顧問公司，研究發展可行的措施，協助減少本港的固體廢物。研究將會探討防止製造、減少及重用廢物的各種可行方法，以及可供選擇的廢物分類、回收及循環再用的方式。顧問公司亦會研究如何適當運用先進技術，以減少需要棄置都市廢物的體積。

環保署助理署長司徒高義今日（星期四）與香港環境資源管理顧問公司董事呈俊力雄簽訂該項顧問研究的協議書。

司徒高義說：「政府在發展了三個策略性堆填區及一個廢物轉運站網絡後，亦致力發展減少廢物的長遠策略。」

他表示，由於包括家居及工商業廢物的都市固體廢物估計將由現時每日七千九百公噸增加至二〇〇六年的一萬一千多公噸，因此急需採取行動，控制這些不斷增長的廢物數量，並製造有利條件以推行減少廢物的行動。

減少廢物研究的初期工作，將包括進行全面的調查，以收集現時廢物棄置、回收及循環再用等活動的數據。其後會制訂明確的建議，提出可應用於全港的方案，包括訂立適當的制度、法例、經濟措施及減少廢物的技術。

該項研究耗資八百六十萬元，將於十四個月內完成，而初步調查結果可望於年底前完成。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年二月三日

	百萬元計
開市戶口結餘	二七六六
流動資金調節機制償還款額	增一二三四
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一九〇
收市戶口結餘	三八一〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 126.5 *+0.0* 3.2.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點六〇厘
一個月屆滿	二點八六厘
三個月屆滿	三點〇〇厘
六個月屆滿	三點一四厘
十二個月屆滿	三點四七厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十六個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點〇五	三點七四厘
十九個月	二五〇八	四點二六五厘	一〇一點一一	三點九一厘
二十二個月	二五一一	四點一五厘	一〇〇點一五	四點一〇厘
三十三個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點二〇	四點五六厘
三十六個月	三七〇一	四點六〇厘	一〇〇點〇四	四點六四厘

總成交額

一百一十五億一千六百萬港元

藝術政策論壇周六舉行

由香港藝術發展局工作委員會主辦一連串五個藝術政策論壇的第四個論壇，將於星期六（二月五日）上午九時至正午十二時在愛丁堡廣場三號市政局會議廳舉行。

是次論壇將討論表演藝術，由李建真主持。論壇的程序和講者如下：

* 上午九時至十一時的講者為：

盧景文
紀文衛教授
黎鍵
鄭新文
胡恩威
文世昌
王寶明

* 上午十一時至正午十二時：台下回應

講者將回答與是次論壇主題有關的問題。

工作委員會歡迎表演藝術界人士和市民出席該次論壇及積極參與討論。

論壇舉行的目的在向各界人士搜集對藝術前瞻的意見，及藝術發展局應如何着手推動九十年代及以後表演藝術在香港發展的意見。

| 完 |